ردمد: ۲۵۲۱-٤٥٨٦





جَالَةٌ عِلَيَةٌ نِصَفُ سَنُوبَة تَعُنَى بَالتَّرُكَ المَخَطُوطِ وَالوَكَائِقَ رِ تَصَدُرُ عَنْ مَركَنِ الْحَيَاءِ التَّرُافِ السَّابِعِ لِدَارِ مِخَطُوطِ الْعِ العَبَاسَيَةِ المُقَدَّسَةِ

العَدَدُ الخامسُ والسّادسُ، السَّنَة الثّالثة، صفر ١٤٤١هـ/ تشرين الأول ٢٠١٩م



## مركز لإغياء لائترات لاتّ بغغ لِدلا تخطو كولارت لاجبة بالهجة بريّته الطقريّسيّ

مكتبة ودار المخطوطات العتبة العباسية المقدّسة. مركز إحياء التراث.

الخِزانة: مجلة علميّة نصف سنويّة تُعنى بالتراث المخطوط والوثائق / تصدر عن مركز إحياء التراث التابع لدار مخطوطات العتبة العباسيّة المقدّسة، العراق: العتبة العباسيّة المقدّسة، المكتبة ودار المخطوطات، مركز إحياء التراث، 1438 هـ = 2017-

مجلد: إيضاحيات؛ 24 سم

نصف سنوية.-السنة الثالثة، العددان الخامس والسادس (تشرين الأول 2019)-

ردمد: 2521-4586

تتضمّن ملاحق

تتضمّن إرجاعات سلبوجرافية.

النصّ باللغتين العربيّة والإنجليزيّة ومستخلصات باللغة العربيّة والإنجليزيّة.

1. المخطوطات العربية--دوريات. ألف. العنوان.

LCC: Z115.1 .A8364 2019 NO. 5-6

DDC: 011.31

مركز الفهرسة ونظم المعلومات التابع لمكتبة ودار مخطوطات العتبة العباسية المقدسة

الترقيم الدولي

ردمد: ۲۵۲۱-۲۵۲۱

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق العراقية ٢٢٤٥ لسنة ٢٠١٧م كربلاء المقدّسة - جمهورية العراق

يمكن الاتصال أو التواصل مع المجلة من خلال:

..976 VA18...647 / ..976 V7.77.V.18

الموقع الإلكتروني: Kh.hrc.iq

الإميل: Kh@hrc.iq

صندوق بريد: كربلاء المقدّسة (٢٣٣)

## المحتويات

الباب الأول: دراسات تراثية				
أحمد عليّ مجيد الحليّ باحث تراثيّ العراق	ابن المتوّج البحرانيّ ونسخة كتاب (مختلف الشيعة)	۱۷		
الدكتور بنهشوم الغـالي جامعة المولى إسماعيل المغرب	ترتيب ديـوان المتنبي لعبد العزيز الفشتاليّ (ت١٠٣١هـ) قراءة في منهج التحقيق وفي المتوازيات النصّيّة.	49		
عبدالله ابن الشيخ محمّد جعفر آل سعيد البحرانيّ البحرين	العلّامـة الطريحـيّ وجهـوده اللغويّة في (مجمع البحرين ومطلع النيّرين) دارسـة معجميّة تحليليّة.	ov		
المهندس المرمّم عليّ عبد المحسن عبادة مركز ترميم المخطوطات وصيانتها العتبة العباسيّة المقدّسة العراق	العوامل المؤثّرة في المخطوطات وأساليب وقايتها وطرائق الحفاظ عليها.	177		
حسين جعفر عبد الحسين الموسويّ العتبة العباسيّة المقدّسة العراق	مختارات من الوثائق العراقيّة الشاهدة على عمارة العتبة العبّاسيّة المقدّسة للمدّة من (١٣٤٢-١٣٥٦) هجري/ (١٩٢٣-١٩٢٨ ١٩٣٨) ميلادي.	071		
الأستاذ المتمرس الدكتور صاحب أبو جناح كلية الآداب – الجامعة المستنصرية العراق	نشر التراث: الآفاق والمشكلات	190		
صوص محقّقة	الباب الثاني: ذ			
تحقيق: إبراهيم السيّد صالح الشريفــيّ- أحمد السيّد علوي الشميميّ مركز الشيخ الطوسي تشنُّ للدراسات والتحقيق في النجف الأشرف- العتبة العباسيّة المقدّسة العراق	الاثنا عشريّة في فقه الصلاة. تأليف: الشيخ حسن بن زيـن الـدِّين العامليّ المعروف بـــ(صاحب المعالم) (ت١٠١١هـ)	711		
تحقيق: ميثم السيّد مهدي الخطيب مركز إحياء التراث/ العتبة العباسيّة المقدّسة العراق	جواب مسألة في رؤية الهلال. تأليف: السيّد عبد القاهر ابن السيّد كاظم التوبليّ البحرانيّ (ت ١٣١٠هـ).	779		

<b>3</b>		
تحقيق: محمّد عليّ العطّار دكتوراه في الطب العربي البحرين	جوامع كتاب جالينوس في الأمراض الحادثة في العين.	79
	حبيبة الأحباب في الضروريِّ من الآداب تأليف: مهذِّب الدين أحمد بن عبد الرض البصريِّ.	٣٣
نقد النتاج التراثي	الباب الثالث:	
**	ديوان الجعبريّ (تحقيق: هلال ناجر ود. زهير غــازي زاهـد) نظرات نقديّ ومستدرك.	۳۷
	الردّ العلميّ المنهجيّ على مقال: (قراء في كتاب الدارس في تاريخ المدارس للدكتور وليد محمّد السراقبيّ.	٤١
خطوطات وكشَّافات المطبوعات	الباب الرابع: فهارس الم	
	فهـرس مخطوطـات مكتبــة الدكتــو حسـين علـيّ محفـوظ الموقوفـة علــ خزانــة العتبــة العباسـيّة المقدّســة القسم الثاني.	٤٤,
	من خزائـن الكتـب الأحسـائيّة: خزانــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	0+1
ي حيدر الجبوريِّ باحث ببليوغرافي متخصِّص العراق	دليل النصوص والإجـازات المحقّقة فر الموسوعاتوالكتب القسمالثاني.	09
س: أخبار التراث	الباب الخام	
ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	من أخبار التراث	٦٤











ديوان الجعبريّ (تحقيق هلال ناجي و د . زهير غازي زاهد) نظرات نقديّة ومستدرَك

Al-Ja'abari poetry Annotated by Hilal Naji and Dr. Zuhair Qazi Zahid Oritical views and Review





الأستاذ المساعد الدكتور عباس هاني الچرّاخ مديرية التربية/ محافظة بابل العراق

Assist Prof Dr. Abbas Ibani Al - Jaraj Ministry of Education – Babylon Directorate of Education

## الملخّص

إبراهيم بن معضاد بن شداد الجعبريّ (ت٦٨٧ه) من شعراء الصوفيّة، صدر لهُ ديوانٌ سنة ٢٠٠٨م، بتحقيق الأستاذ هلال ناجي والدكتور زهير زاهد، وقد رجعا في ذلكَ إلى مخطوطتين، وبذلا في ذلك جهدًا كبيرًا، ولكنْ بدتْ في عملهما توهمات في قراءة الأبيات، أو ضبطها، وقضايا نقديّة أُخَر، أوردناها في مقالنا النقديّ هذا، وقد فاتهما ثلاث مخطوطات أُخر؛ الأُولى في مكتبة الملك عبدالعزيز العامة في الرياض، والثانية في دار الكتب القطريّة، والثالثة في دار الكتب المصريّة.

وتأكَّد لنا أنَّ هذا الديوان الذي احتفل به المحقِّقان كان قد طُبع في مصر سنة ١٣٢٤ منسوبًا إلى إبراهيم الجعبريّ(ت٧٣٢ه) ، وهذا أمرٌ خطيرٌ لم يبحثا فيه! وأثبتنا مستدركًا مهمًّا أخلَّ به الديوانُ المحقَّق .

#### **Abstract**

Ibrahim ibn Ma'adhad ibn Shaddad al-Ja'abari, died in (687 AH) one of the Sufi poets, issued a collection of poems in 2008, annotated by Hilal Naji and Dr. Zuhair Zahid, depending on two manuscripts. They made a great effort, but their work seemed to have errors in reading the poems or setting, and other critical issues, we mentioned in this critical article. They missed two other manuscripts the first in the Qatari Book House, and the other in the Egyptian Book House.

It was confirmed that this collection of poems, which was celebrated by the annotators, was printed in Egypt in 1324 AH, attributed to Ibrahim Al-Ja'abari died in (732 AH), and this is a serious thing not discussed in it! And we have proved an important review disagreed by the annotated collection of poems.

#### المقدمة

إبراهيم الجعبريُّ شاعر صوفيٌ كبير، صدرَ ديوانُهُ بتحقيق الأستاذ هلال ناجي والدكتور زهير غازي زاهد، عن مركز البابطين لتحقيق المخطوطات الشعريَّة، وطُبع بدار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر في الإسكندريَّة، ٢٠٠٨م، ووقعَ في ١٥٦ صفحة (١٠).

وقد رجع مُحقِّقاهُ الكريمان إلى مخطوطتين:

الجزائريّة المنسوخة سنة ١١١٤ه، وتقع في ١٥٣ صحيفةً، أصلها محفوظ عند المحقِّقين الدكتور عبدالله الركيميّ رئيس اتحاد أدباء وكتّاب الجزائر وأهدى لأحد المحقِّقين نسخة مصوّرة عنها، وجعلاها الأمّ في التحقيق، ورمزا لها بـ(ج).

والأخرى في دار الكتب المصريّة برقم ٩٠٤٤، ومصوّرتها في معهد المخطوطات العربيّة برقم ١٣٩١، وتقع في ٧٧ ورقةً، وهي متأخّرة عن الأولى، ورمزا لها بـ(د).

وحين اطَّلعنا على الديوان استوقفتنا جملة ملاحظ؛ في نسبة الديوان إلى صاحبهِ، أو الخطأ في قراءة الأبيات على الصواب، وقد ظفرنا بثلاثِ نُسَخٍ خطِّيَّةٍ جديدةً للدِّيوان، مع مستدرك على الديوان، وغير ذلك، فكانت هذه الصفحات.

## مقدّمة الديوان:

جاء في المقدّمة التي كتبها المحقِّقُ الأوَّلُ ص ٦: «وأشار عدد من مترجميه إلى شاعريّته، ووردت نماذج قليلة منه في: الوافي بالوفيات ٢٤٧/٦-٢٤٧، وتذكرة النبيه ١٩٧٤/١-١١١، ومرآة الجنان ٢٠٦/٤، وفوات الوفيات ٥٠/١، والنجوم الزاهرة ٧٧٤/٧-٢٥٥، وغيرها».

<sup>(</sup>۱) فاتني إثبات هذا الديوان - سهوًا - في كتابي (معجم الدواوين والمجاميع الشعريّة)، وقد أودعتُهُ في مقالٍ استدراكيًّ ذاتيّ على كتابي، ضمَّ عددًا من الدواوين التي لم ترد فيهِ، فضلًا عن إضافات وتصحيحات وملاحظ أُخَر، وسيُنشر في مجلّة (الخِزانة) الزاهرة.

ثمّ قال في الصفحة التالية: «لعلّ من أغرب الأمور التي تدلّ على إغفال كتاب (موسوعات تاريخ الأدب العربيّ) عددًا من كبار شعراء العصور المختلفة ممّن خلّفوا أشعارهم في دواوين لم تُطبع، فقد أغفل شوقي ضيف وعمر فروخ (كارل بروكلمان) ذكر هذا الشاعر رغم وجود نسخة مخطوطة من ديوانه في دار الكتب المصريّة».

#### قلت:

- ١. ذكرَ أُوَّلًا الكتب الخمسة غير مرتبة زَمنِيًا، وأشار إلى ورود «نماذج قليلة» من شعر الشاعر فيها، وهو أمرٌ لا بدً أنْ يسترعي انتباههما، فهي ليست «نماذج قليلة» بل هي ثلاث قطع فقط! وجاءت الثالثة (الهائية) بصورةٍ مُقتَطَعَةٍ في تلك المصادر.
- ٢. وهناك مصادر ترجمتْ للشاعر ولمْ تُوردْ أيَّ بيتٍ له مثل: تاريخ الإسلام
   ٥٨٩/١٥، والمختار من تاريخ ابن الجزريّ ٣٢٦-٣٢٧، فلماذا لم يأخذ أصحابها
   من (ديوانه) ؟
- ٣. عبارة «أغفل شوقي ضيف وعمر فروخ (كارل بروكلمان) ذكر هذا الشاعر «غير واضحة، لعل صوابها: «أغفل د. شوقي ضيف ود. عمر فروخ وكارل بروكلمان ذكْرَ هذا الشاعر».
- نأتي إلى الأمور «الغريبة» التي رآها الأستاذ هلال عند هؤلاء المؤرّخين الثلاثة الكبار وانتقدهم؛ لعدم معرفتهم بوجود (ديوان) للشاعر، فهذا النقد الموجّه لهم ليس في محلّه، فهم مثلُ المؤرّخين القدماء أصحاب «النماذج القليلة» الذينَ لم يروا للشاعر (ديوانًا) كي يذكروهُ أصلًا!

وقد خرجنا بنتيجةٍ خطيرة لا لبسَ فيها ولا تأويل، وهي أنَّ هذا الديوان -المطبوع في الإسكندريّة ٢٠٠٨م- ليس للشاعر إبراهيم بن معضاد بن شداد الجعبريّ (ت٢٨٧هـ)، بل لِشَـبِيهِهِ في الاسْمِ واللقَبِ: إبراهيم بن عمر الجعبريّ (ت٧٣٢هـ)، ودليلنا فضلًا عمًا سبقَ:

أ- ورد لقب «برهـان الديـن» في سلسـلة نسـبه في مقدّمة الديـوان ص ٣، وهو لقب الجعبريّ الثانى المتوفّى سـنة ٧٣٢هـ.

ب- إنَّ أقدم مخطوطة للديوان - وهي المخطوطة الجزائريَّةُ التي تمَّ الاعتماد عليها لقِدَمِهَا -خاليةٌ مِن اسمِ الشاعرِ، أمَّا المخطوطة الأحدث فلم يرد فيها اسم الشاعر، ولكنْ وُضِعَ على طُرِّتِها نقلًا عن (طبقات) الشعرانيّ أنّها لإبراهيم بن أبي بكر الجعبريّ المتوفّى سنة ٦٨٧هـ، وهذا الكلام غير صحيح، وقد كُتِبَ هذا بخطِّ حديث يختلفُ عن سائر صفحات الديوان.

ولم يرجع المحقِّقان إلى هذا الكتاب<sup>(۱)</sup> لتوثيق ترجمته منه، ولو فعلا هذا لاستدرَكًا بَيتين له لم يردا في مخطوطتَيه!

ج- لم يُشِر القدماءُ إلى أنَّ لابن معضاد (ديوانًا)، ولم يفعل ذلكَ المعاصرون مثل د. شـوقي ضيـف ود. عمـر فـروخ وكارل بروكلمان، بـل لم يترجم لـه الزركليّ في (الأعلام).

د- أمّا إشارة كحالة في معجم المؤلّفين ١١٥/١ إلى أنّ (له ديوان شعر كبير) فهو
 وهْمٌ منه، إذْ يَقصِد بذلكَ ابنَ عمر الجعبريّ لا غير!

هـ- الديوانُ مطبوع في مصر، المطبعة الحميديّة، ١٣٢٤هـ.

وهذه الطبعةُ المصريَّةُ القديمةُ الصادرة سنة ١٣٢٤هـ لم يرجع إليها المحقّقان، ولا ذَكَراهَا، وهذا أمرٌ مثيرٌ للاستغراب .

فطبعةُ ٢٠٠٨م، بدأتْ بقصيدةِ تائيّة مكوَّنة من ستةَ عَشَرَ بيتًا، مطلعها:

أَضحَى مُحِبُّكَ ساكبَ العَبَراتِ يا مَنْ مماتي في هواهُ حياتي

هي نفسُها بداية الطبعة المصريّة آنفة الذِّكْرِ، وإنْ وَرَدَت «ساكب» خطأً .

٥- من المصادر التي فاتتهما عن الشاعر ما يأتي:

المقتفي ١٣١/-١٣٢١، الإشارة إلى وفيات الأعيان ٣٧٦، الإعلام بوفيات الأعلام

<sup>(</sup>١) الطبقات الكبرَى (لواقح الأنوار في طبقات الأخيار): الشعرانيّ: ٢٤٧/١-٢٤٨.

7/۷ دول الإسلام ۲/ ۱۶۳، درّة الأسلاك ۲۱/۱ ب، عيون التواريخ ۲۱/ ٤٢٠ طبقات الأولياء ۲۱- ٤١٤، بدائع الزهور ۱-۱/ ۳۵۷، الطبقات الكبرى للشعرانيّ ۱/ ۲۶۷، قلادة النحر في وفيات أعيان الدهر ٤١٨-٤١٩، ٤٢٥، تاريخ الخميس ٢/ ٣٤٧، ديوان الإسلام ٢/ ٧٨، جامع كرامات الأولياء ١/ ٢٤٠، سُلّم الوصول إلى طبقات الفحول ٣١٦/٤.

#### لغة الشاعر:

لم يتجاوز الحديث عن لُغَةِ شِعرِ الجعبريِّ نصف صفحة، وهي منقولة من هوامش، وبعضها من لغة عصر الشاعر.

فعلى سبيل المثال ورد في الصحيفتين ٩ و ٤٦ قولُهُ:

دعْنِي أُموتُ مِنَ الغَرام بحُبِّه فتِلافُ رُوحِي فِي هَواهُ قَلِيلُ

وقال أحدهما: «كذا في الأصلين والمستعمل(تلف) من الثلاثي و(إتلاف) من الرباعي».

قلت:

كان من الضروري الاطّلاع على استعمال شعراء عصره للكلمة، فهو كقول يوسف بن لؤلؤ الذهبيّ(ت٦٨٠هـ)(۱):

فَمَا احتِيَالَي بِظَبْيٍ نَافِرٍ أَبَدًا يَهْوَى تَلَافِي، كَمَا أَهْوَى تَلَا فِيْهِ وَكَمَا اللهِ عَربيّ (ت٦٥٦هـ)(٢):

مُولايَ قد أُصبَحتُ فِيكَ مُكابِدًا بُرَحَ الضَّنَى، فَتَلافَ فِيكَ تلافِي وهذا دليل ضعف الاستقراء، والاطِّلاع على شعر هذا العصر.

<sup>(</sup>١) ديوان يوسف بن لؤلؤ الذهبيّ: عبّاس هاني الجرّاخ: ٢٣٧.

<sup>(</sup>٢) جلوة المذاكرة: الصفديّ: ١٥٣.

ويُلاحظُ أنَّ بعض هذا الشعر ضعيف، ويهبط كثيرًا ليميل إلى النثريّة.

وقد يلجأ إلى لغة أكلوني البراغيث في قوله:

## ولامُونِي العَواذِلُ فِي هَواكُم وقَالُوا قَد سَلوتَ، ولستُ أَسلُو

وإِنَّ قراءةً سريعةً لهذا الشعر تُبيِّنُ بوضوحٍ لُجُوءَ الشاعِرِ إلى التكرار في المعاني بصورةٍ كبيرةٍ، وولعه بالجناس بأنواعه، وخاصّة التام.

أمًّا من حيث البحور، فقد أكثر من النظْمِ على البحر الكامل، ويليه الطويل، فالبسيط ومخلَّعه.

## مخطوطاتُ ديوانه؛

ذكرنا أنَّ المُحقِّقَيْنِ اعتمدا على نسختين في تحقيق الديوان، هما الجزائريَّة (ج)، ودار الكتب المصريِّة (د)، وقد فاتتهما ثلاث مخطوطات، هي:

- مخطوطة مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض، الرقم ٤٤٩، وتقع في ٦٣ ورقة، في كلِّ ورقةٍ ١٧ سطرًا، وليس فيها اسم الناسخ ولا تاريخ النسخ.
- مخطوطة دار الكتب المصريّة، الناسخ ميخائيل جبريل صصي، سنة
   ١١٦٠هـــ تقع في ٥٣ ورقةً، في كلّ ورقةٍ ٢٠ سـطرًا، ومنها صورة في مكتبة
   جامعة الرياض، بالرقم ٨٨٩.
- مخطوطة دار الكتب القطرية ، بالرقم ٥١٨، في ضمن مجموع، أوَّله
   (ديوان ابن الفارض)، وينتهي بالورقة ١١٢، أمّا ديوان الجعبريّ فيبدأ من
   الورقة ١١٣.

وأوَّلها: «قال الشيخ إبراهيم الجعبريِّ نفعنا الله به آمين:

أهدَى لِقلْبِي مِن لَطائِفَ برّهِ فَشَفَى فُؤادِي مِن حَلاوَة ذِكْرِه» فَى سبعةِ أبياتِ، وهي ثاني قصائد الديوان المُحقَّق ص ١٧ في الترتيب.

وينتهي نصُّ الديوان بانتهاء المخطوط في الورقة ١٨٢، عند البيت:

وَفِي المَشعَرِ المَذكُورِ فِي نَصٌ ذِكرِها حَلا ذِكرُهَا فِي مَسمَعِي وخَاطِرِي وهو البيت (١٢) من القصيدة، وبعدها أحد عشر بيتًا في الديوان ص١٢٠.

والناسخ ضعيفٌ في رسمه الحروف، فهو يكتب «بلا انفصال»: «بلى انفصالي»! وللاحظ أنَّ القصدة الحائبة ص ٥٥ التي مطلعها:

يَا سَاكِنًا فِي مُهجَتِي لا يَبرَح أَتُرى الزَّمَان بِطِيبِ وَصلِكَ يَسمَحُ سَاقَطة من النسخة (د)، وموجودة في القطريّة ١٣٧.

ولاحظتُ أنَّ ناسخ القطريَّة لا يُكمل نَسْخَ بعضِ القصائد، بل يترك فراغًا بمقدار حجم الأبيات غير المنسوخة، ويبدأ بصفحةِ جديدةِ ذاكراً قصيدةً أخرى.

من ذلكَ في الورقة ١١٦ أ، إذ أوردَ بيتين من قصيدةٍ حائيّة، ثم نسخ صدر الثالث، وأبقى فراغًا لبقيّة الصفحة.

ومن الأمور التي بدتْ لنا في المخطوطات الخمس:

- ١٠. جاء في ديباجة الديوان المحقِّق ص ١٧: «.. نفعنا الله تعالى ببركاته وبركات علومه في الدنيا والآخرة».
- وقد سقطت منها كلمة «ومدده» الواردة بعد (علومه)، وهي مثبّتة في نسخة (د) عندهما، وواضحة في الصورة الواردة في ص ١٢ من الديوان، وفي نسختَي مكتبة الملك عبد العزيز العامة ودار الكتب المصريّة (مصوّرة الرياض) التي رجعنا إليهما.
- إنَّ المخطوطتين اللتَين رَجع إليهما المُحققان تختلفان في ترتيب القصائد، مع تَبَايُنِهِمَا من حيث كمال الأبيات أو نقصها، وهذا ما وَجَدتُهُ أيضًا في مخطوطتَي القطريّة، ومصوّرة الرياض اللتَين رَجعتُ إليهما.
  - ٣. جاءتْ في ص ٥٦-٥٧ قصيدةٌ رائيّةٌ في ١٥ بيتًا، مطلعها :

سَمحَتْ بإرسَالِ الدُّموع مَحاجِرِي لمَّا تَزَايَدَ فِي التَّجَنِّي هَاجِرِي

وقد وَرَدَتْ في نسخة دار الكتب المصريّة الأبيات الثلاثة الأخيرة فقط.

قلت: ورد منها في مخطوطة دار الكتب المصريّة (مصوّرة الرياض) ١٤ بيتًا، والأبيات الثلاثة الأخيرة تَمَّ فَصْلها بعبارة: «وقال رضي الله عنه».

٤. نظن أن نسخة مكتبة الملك عبد العزيز أقدم مخطوطات الشاعر، وهي تطابق المخطوطتين اللتين رجع إليهما المحققان الفاضلان في ترتيب القطع، وفي ضوء تتبعنا للأبيات ألفينا أن ناسخ المخطوطة (د) المتأخِّر قد اعتمد عليها في نَسْخِه لعمله.

### مستدرك الزيادات،

زادَ المحقّقان الفاضلان ثلاث قطع لابن معضاد لم ترد في المخطوطتين، فصنعا مستدركًا صغيرًا .

ويُلاحظ عليهِ:

القطعة الأولى ثلاثة أبياتٍ على قافية الباء، تمَّ تخريجها على: مرآة الزمان ٢٠٦/٤.

قلت: (مرآة الزمان)! لسبط ابنِ الجَوزِيِّ (ت٦٥٤هـ) أي قبل وفاة الشاعر! والصواب: مرآة الجنان.

وأضيفُ إليه مصدرًا آخر، هو: قلادة النحر في وفيات أعيان الدهر ٤١٨-٤١٩.

القطعة الثانية البائيّة في أربعةٍ أبيات، رجعا في تخريجها إلى: عقد الجمان و تاريخ ابن الفرات فقط.

ويضاف إليهما: زبدة الفكرة ٢٦٤، المقفى الكبير ٣٢١/١.

القطعة الثالثة الأخيرة، وهي قصيدة هائيّة، رجعا في تخريجها إلى: الوافي بالوفيات وفوات الوفيات.

وُيضاف إليهما: ذيل مرآة الزمان ١٧/٥، عيون التواريخ ١٥٩/٢١.

وعدًا الأبيات الثلاثة الأخيرة في: عقود الجمان ١٨ أ.

والأربعة الأولى في: تذكرة النبيه ١١٦/١-١١٧، درة الأسلاك ٤٦ ب.

والثلاثة الأولى في: طبقات الشافعية الكبرى ١٢٤/٨، والثاني والثالث في: المنهل الصافي ١٨٧/١، والنجوم الزاهرة ٣٧٤/٧.

## نظرات نقديّة:

- ص ٤١:

أَلا يا سُليمَى قد جفَى النومُ مُقلَتِي وأصبَحتُ لا أُصْغِي لقول العَواذِل

والصواب: «جفا». ويُلاحظ إهمال تشكيل معظم البيت!

- ص ۳۱:

وأصبح القلب في هواكم يهيم من كثرة الظنون

وعلَّقًا على كلمة القافية: «في الأصل و(د) غير واضحة (العنوان)، فأثبتنا ما اعتقدناه الصواب».

قلت: وهي أيضًا غيرُ واضحة في مخطوطة دار الكتب المصريّة (مصورة الرياض)، وفي مخطوطة مكتبة الملك عبد العزيز بالرياض ٩ أ، والمخطوطة القطريّة: «الغبون».

ولكن في ديوان الجعبريّ المطبوع في مصر ورد العجز بروايةِ أخرى لها وجهٌ:

يَهِيمُ مِن كسرة الجُفُونِ

- ص ٥١:

يا من يفوق على الملاح بحسنه وعلى الغصون بحسن قدّ مايل كذا وردت القافية بتسهيل الهمز، والصواب «مائل».

وتكرّر تسهيلُ هَمزِ الكلمة نفسها في البيت الثاني من القصيدة الثانية ص ٧١، وكلمة «مايس» وحقّها «مائس» في صدر البيت الثاني من القصيدة الرائيّة في ص ٥٩.

- ص ۸۲:

قلبي يصيد الأسد واعجبا من الظباءِ تصيد الأسد بالمقلِ وعلَّقًا في الهامش: «في صدر البيت خلل عروضيّ».

قلتُ:

ليسَ عَرُوضِيًّا فقط، بل هناك خللٌ في المعنى، فما علاقة القلب بالظباء ؟

الصَّحِيحُ أَنَّ كَلَمَةَ «قلبي» محرَّفةٌ عن «ظبي» التي تُجمع على ظباء، وهو ما يُناسب المعنى في العجز، وسقطت كلمةٌ بعدها في الصدر، لذا فالصوابُ:

ظَبْيٌ كَحِيلٌ يَصِيدُ الأُسْدَ، وَاعَجَبًا مِنَ الظِّبَاءِ تَصِيدُ الأُسْدَ بِالمُقَلِ

كما في مخطوطة ديوانه ٤٠ ب.

- وجاء في القصيدة نفسها بعد ثلاثة أبيات:

ما أحيلاه وما أعشقني فيه لما أن بدا منز كشا وعلَّقا في الهامش على كلمة «منزكشا» بما يأتي: «كذا في الأصل و(د) وليس لها أصل في المعجم، ولعلّها كلمة محليّة تعني أنّه بدا بالحرير والذهب».

قل ت

هذا خطأٌ في قراءة الكلمة، ومعرفَة معناها، فصوابُ القافية «مزركشا».

زركش بمعنى: نسجَ أو زيَّنَ ونمَّقَ (١).

<sup>(</sup>۱) تكملة المعاجم العربيّة: رينهات دوزي: ٣١٥/٥، معجم اللغة العربيّة المعاصرة: أحمد مختار عمر: ٩٨٣/٣.

ولكن العجز ورد في النسخة القطريّة ١٥٣ ب:

## فيهِ لمَّا أَنْ بَدَا وَسْطَ الحَشَا

- ص ۸۲:

ساحر الطرف غزال أهيف ذو عذار وعلى الخد انتشا وعلَّقا في الهامش: «كذا في الأصل، وفي (د): «ذو عذار في الحدود ثمّ انتشا»..» ثمّ أثبتا العجز على ما ظَنَّا أنّه الصواب.

قلت:

ما ورد في (د) عندهما وَرَدَ أَيضًا في النسخة القطريّة ١٥٣ ب، والصوابُ ما ورد في مخطوطة دار الكتب المصريّة (مصوّرة الرياض) ٢٨ أ، مع الضبط بالشَّكل:

سَاحِرُ الطَّرْفِ غَزَالٌ أَهيَفُ ذُو عِذَارٍ في الخُدودِ انتَشَا - ص ٨٨:

أفديـــه مـــن مهفهـف بمهجتــــي و[شــــــــا] وعلَّقا في الهامش على كلمة القافية: «في الموضع كلمة غير مقروءة».

قلت هي: «والبصر»، فيكون البيت:

أُفدِيهِ مِن مُهَفَهَهُ فِ بِمُهجَت وَالبَصَ رِ النسخة القطريّة ١٥٧ ب، ولم يرد البيت في (مصورة الرياض).

- ص ۱۲۸:

كان القلب أضحى له بالروم المكي وعلَّقا في الهامش: «كذا عجز البيت في الأصلين».

والصوابُ ما ورد في (مصوّرة الرياض) ٣٩ أ، مع الضبطِ بالشَّكلِ:

كأنَّ القَلبَ أَضحَى له بِالسرُّوم مُلْكِي

- ص ۱۳۰، ورد هذا الشطر هكذا:

فبفاقتى لغناكم أتقرب

وفي (مصوّرة الرياض) ٤٩ ب، مع الضَّبطِ:

فَبِفَاقَتِي لِغِنَاكُمُ أَتَرَقَّبُ

- ص ۱۱۰:

والله لا حلت عن حبي له أبدا لو أن قلبي بنيران الغرام صلي وعلَّقا في الهامش على كلمة القافية: «في النسختين: «سلي»، وهو تحريف، فاجتهدنا».

قلتُ:

لا يوجد تحريفٌ أصلًا، فالكلمةُ صحيحةٌ وهي «سلي»، ومضبوطة في المخطوطة بضمّ السِين، ولمْ يَردِ البَيتُ في المخطوطةِ القطريّة، وذَكَرَهَا الشاعر أَيضًا في عَجْزِ البَيتِ الوارد في الصحيفةِ ٢٧:

لست أصغى لمن أراد سلوا لو سُلى القلب باللظى ما سلاك

## قائمة المصادر:

وردتْ قائمةُ المصادرِ ص ١٤٤-١٤٥، وتمَّ ترقيمها بأرقامٍ تنتَهِي إلى ٢١، ويُلاحَظَ مَا يَأْتِي (١):

١- تم وضع أرقام الأجزاء والصفحات مع هذه المصادر، باستثناء الكتب ٤ و١٢ و
 ١٦، والأخيران معجمان لغويّان يعتمدان على المادّة في الغالب.

قلتُ: مِن غَير المُسَوِّغ ذِكْرُ أَجزاء الكتاب ورقم الصفحة في قائمة المصادر.

<sup>(</sup>۱) تكرَّر هذا المنهجُ في (ديوان ابن الخيميِّ، ت ٦٨٥هـ) للمحقِّقينِ أيضًا، الصادر عن الدارِ نفسها، وفي السنةِ عينها، وقد كتبنا مقالًا نقديًّا بِشَاْنِ ذاكَ الدِّيوان، مع مستدركٍ عليهِ ضمَّ أكثر من خمسينَ بيتًا، وأرسلناهُ إلى (مجلة معهد المخطوطات العربيّة) في القاهرة.

٢- قد يردُ اسم المحقِّق بعدَ اسم الكتاب، وأحيانًا قبل سنة الطبع، أو مكانه!

٣- ورد الكتابُ رقم ٢ هكذا: «تاريخ ابن الفرات: الجزء الثامن، ص ٧٢»، فقط.

قلت: وكانَ الأَولَى إثباتَ اسم المؤلِّف وسَنة وَفَاته، واسم المحقِّق، ومكان الطَّبع، وسنته.

فالصحيحُ أنْ يرد هكذا:

«تاريخ ابن الفرات: محمّد بن عبد الرحيم بن عليّ بن الفرات (٣٠٧هـ)، حقَّقهُ وضبطَ نصَّهُ قسطنطين زريق و نجلاء عزّ الدين، الجامعة الأمريكيّة، بيروت، ١٩٤٢م».

 ٤- في ص ٢٠ تم الرجوع إلى (المعجم الوسيط)، ولم يرد في قائمة المصادر والمراجع هنا.

## الأخطاء المطبعية

الصواب	الخطأ	السطر	الصفحة
الكتبي	الكعبي	١٠	٣
تذكرة النبيه	تذكر النبيه	15	٦
في نشرتنا هذه لوحات	في نشرنا هـذه لوحات	١٨	٨
مصوَّرة	مصور	177	
استعمال	استعال	٩	٩
للمُحدَثيِنَ	للمتحدثين	هامش ٤	77
زِينةً وحليًّا	زينة وخليًا	هامش ٤	٣٩
حلا لي	حلالي	البيت ١٢	٤١
فعذلكم	فغذلكم	٩	07

78	البيت الأخير	متيّما	لْمَتَّيَّمَا
٧٠	19	أعدي	أُعدَى
۸۲	هامش ۲	الحذا	الخدّ
97	1	وصلتمو	وصلتموا
711	٨	بجاهة	بِجَاهِهِ
١١٨	هامش ۱	الجزئارية	الجزائرية
177	٤/ البيت ٢	يحوز	يجوز
187	هامش ۲	ابن الفارت	ابن الفرات
188	٤ من أسفل	الطناجي	الطناحي
180	١٣	البعلاوي	اليعلاوي
150	٤ من أسفل	دیر رینغ	ديدرينغ

## المُستدركُ:

[1]

في ص ٣٤:

وعذولي قد رام مني سلوًا لا ولا للعذول أسمع عذلا قلت: الصواب أنّه بيتان، هكذا:

وعَذُولي قَد رَامَ مِنِّي سُلُوًّا كَيفَ أَسلُو هَوَاكَ، حَاشا وكَلَّا لَسْتُ أُصِغِي لِمَنْ أَرادَ سُلُوًّا لا ولا للعَذولِ أَسمَعُ عَذْلًا

## التخريج:

المخطوطة القطريّة: ١٢٣ أ.

[7]

في القصيدة التائيَّة ص ١٢٠، وَرَدَ هذا البيت:

فقيس بليلي جُنّ من عظم وجده وبشرّ بهندٍ مات منها بِحسرة

والصحيح أنَّها ثلاثة أبياتٍ؛ فهناك بيتان جديدان يُستدركان، مع الضبط بالشكلِ:

فَقَيسٌ بِليلى جُنَّ مِن عظم وَجدِهِ ولمْ يَحظَ مِن وَصْلِ لَيلى بِقُبلَةِ وعُروَةُ في عَفو، ولبنى بِها فَنِي وويح، وكم قاسَى جَميلٌ مَسَبَّةِ وغروَةُ في مَـيٍّ تَزَايَـدَ وَجدُهُ وبشْـرٌ بِهنـدٍ مَاتَ مِنهَا بِحَسْـرَةِ

## التخريج،

المخطوطة القطريّة: ١٧٩ ب.

[٣]

ص ۱۲۰:

وأخمدت النيران من بعد قوة ونوح من الطوفان نجاه ربه

قلت:

لا علاقة للنيران بالنَّبِيِّ نوح لللهِ وذلك لأنَّ العجزَ يخصُّ شَطْرَ بَيت وَرَدَ فيه اسمُ النَّبِيِّ إبراهيم للله ، مع شَـطر آخر.

لذا فالصواب أنّهما بيتان، هكذا:

ونجا إبراهيم لمَّا أنْ دعا ربَّهُ وأُخمدَت النِّيرَانُ مِن بَعدِ قُوَّةٍ

ونُـوحٌ مِنَ الطُّوفَان نَجَّاهُ رَبُّهُ بدَعوته من كُلِّ هَـول وكُربة

## التخريج،

المخطوطة القطريّة: ١٨١ أ.

[[3]

قال:

إنْ كانتِ الأعضاءُ خالفتِ الذي أُمِرَتْ بِهِ في سائر الأزمان فسلوا الفؤادَ على الذي أودَعتُمُ منهُ من التوحيد والإيمان تجدوهُ قد أدَّى الأمانةَ، فاصفحُوا بجَميلكُمْ عمَّا جَنَتْ أركاني

## التخريج:

عقود الجمان: ١٨ أ.

والقطعة لعلم الدين سنجر الشجاعيّ في : الوافي بالوفيات: ٢٥٧/١٥؛ ورواية الثالث فيه:

تجدوه قد أدى الأمانة فيهما فهبوا له منازل بالأركان

[0]

جاء هذا التخميس ص ١٣٠، والبيت الثاني بياض، هكذا:

قلبى لأجلك لا يبوح بدائه ووردت مورد سادتى بصفائه

وعلَّقًا على البيت الثاني الذي لم يظهر: «موضع البيت بياض في (ج) والمخمسّة ساقطة من (د)».

أصلُ البيتين، مع ضبطِهما بالشَّكل:

قَلبى لِأَجلِكَ لا يَبُوحُ بدَائِهِ فَالصَّبُّ لا يَشكُو لِعُظْم مُصَابِهِ حتَّى يَفُوزَ مِنَ اللَّهَا بوصَالِه وَوَردتُ مَوردَ سَادتي بصَفَائِه

## التخريج:

ديوان الجعبريّ: (ط. مصر).

[7]

يُضاف هذا البيت إلى القصيدة، ويكونُ سادسًا:

طلبتُ الوصلَ منهُ فلا يُجبنى بلَفظ من ذكرت به وصالا التخريج،

تحفة العاشقين ونزهة المُحبِّين: ٢٣٧.

[٧]

- ص ١٤٣ وَرَدَتْ قَصِيدةٌ في "مستدرك الزيادات" عن كتابَي (الوافي بالوفيات)

و(فوات الوفيات) ، جاء فيها هذا البيت:

## كتمثُّ لِ الروح الأمين بوحيه إذ باليتيم له تمثل طه

قُلتُ: "بوحيه" تحريفٌ واضحٌ، والصواب: "بِدحية"، وهو الصَّحابيُّ دِحْيَةُ بن خليفة الكلبيّ الذي كان جبرئيل لللهِ يأتي في هَيْأَتِهِ، والغريبُ أَنَّ الكلمةَ وَرَدَتْ صَوَابًا في الكلبيّ المصدرين المذكُورَينِ، فَضلًا عَن أَنَّ رَسْمَ القافيةِ لمْ يكنْ دقيقًا.

لِذَا يَكُونُ صَوابُ البيتِ كاملًا مع ضَبْطِهِ:

كَتَمَثُّلِ الرُّوحِ الأَمِيْنِ بِدِحْيَةٍ إِذْ بِاليَتِيْمِ لَـهُ تَمَثَّلَ طَاهَا

وفي الختام أُهدي جُهدي هذا إلى المحقِّقين الكريمين لإخراجهما هذا الديوان. والحمد لله ربِّ العالمين.

<sup>(</sup>١) الأعلام : الزركليّ ٣٣٧/٢.

## المصادر والمراجع

#### المخطوطة :

- ١. تحفة العاشقين ونزهة المُحِبِّين: مجهول، دار الكتب القوميَّة، القاهرة، الرقم ٩٤٤/ تيمور.
- ٢. درّة الأسلاك في دولة الأتراك: الحسن بن عمر بن حبيب(ت٧٧٩هـ)، مكتبة أيا صوفيا، تركيا.
- ٣. عقودُ الجمان؛ تذييل وفيات الأعيان: محمَّد بن بهادر الزركشيّ(ت٧٩٤هـ)، مكتبة الفاتح، تركيا، الرقم ٤٤٣٥.

#### المطبوعة:

- ٤. الإشارة إلى وفيات الأعيان المنتقى من تاريخ الإسلام: محمَّد بن أحمد بن عثمان الذهبيّ الدِّمشقيّ(ت٨٧٤هـ)، عُني بِتحقيقه وعلَق عليه: إبراهيم صالح، دار ابن الأثير، بيروت، ١٤١١هـ/١٩٩١م.
- ٥. الإعلام بوفيات الأعلام: محمَّد بن أحمد بن عثمان الذهبيّ الدِّمشقيّ (ت٧٤٨هـ)، تحقيق: مصطفى
   بن عليّ عوض و ربيع أبو بكر عبد الباقي، مؤسسة الكتب الثقافيّة، ١٤١٣هـ/ ١٩٩٣م.
- آ. بدائع الزهور في وقائع الدهور: ابن إياس الحنفيّ(ت٩٣٠هـ)، حقَّقها: محمّد مصطفى زيادة،
   الهيأة المصريّة العامّة للكتاب، القاهرة، ١٤٠٢هـ/ ١٩٨٢م.
- ٧. تأريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام: مُحمَّد بن أحمد بن عثمان الذهبيّ الدِّمشقيّ (ت٧٤٨هـ)،
   حقَّقه وضبط نصَّه وعلَّق عليه: بشَّار عوَّاد معروف، دار الغرب الإسلاميّ، بيروت، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٦م.
- ٨. تاريخ الخميس في أحوال أنفس النفيس: حسين بن محمّد بن الحسن الدِّيار بَكْري(ت٩٦٦هـ)،
   دار صادر، بيروت.
- ٩. تذكرة النبيه في أخبار المنصور وبنيه: الحسن بن عمر بن حبيب(ت٧٧٩هـ)، تحقيق محمّد محمّد أمين، دار الكتب المصريّة، ١٩٧٦م.
- ١٠. تكملةُ المعاجم العربيّة: رينهارت دوزي(ت١٨٨٣م)، نقله إلى العربيّة وعلَّق عليه: د. محمَّد سليم النعيميّ، بغداد، ١٩٨١م.
- ١١. جامع كرامات الأولياء: يوسف بن إسماعيل النبهانيّ (ت١٣٥٠هـ)، تحقيق ومراجعة: إبراهيم عطوة عوض، مركز أهل سنت بركات رضا، غجرات، ١٣٢٢هـ/٢٠٠١م.
- ١٢. جلوة المذاكرة في خلوة المحاضرة: صلاح الدين خليل بن أيبك الصفديّ(ت٧٦٤هـ)، تحقيق:
   د. عبّاس هاني الچرّاخ، مركز البابطين لتحقيق المخطوطات الشعريّة، دار الوفاء، الإسكندرية،
   ٢٠١٣م.

- ١٣. دول الإسلام: محمَّد بن أحمد بن عثمان الذهبيّ الدّمشقيّ(ت٧٤٨هـ)، تحقيق: حسن إسماعيل مروة و محمود الأرناؤوط، دار صادر، بيروت، ١٩٩٩م.
  - ١٤. ديوان إبراهيم الجعبريّ، المكتبة المفيدة، المطبعة الحميديّة، مصر، ١٣٢٤هـ.
- ١٥. ديوان يوسف بن لؤلؤ الذهبيّ(ت٦٨٠هـ): جمع وتحقيق ودراسة: د. عبّاس هاني الـچرّاخ، دار صادر، بيروت، ١٤٣٧هـ/٢٠١٦م.
- ١٦. ذيل مرآة الزمان: موسى بن محمَّد اليونينيّ (ت٧٢٦هـ)، تحقيق: د. عبّاس هاني الچرّاخ، دار الكتب العلْمِيّة، بيروت، ٢٠١٣م.
- ١٧. زبدة الفكرة في تاريخ الهجرة: بيبرس المنصوريّ الدوادار المصريّ(ت٧٢٥هـ)، تحقيق: دونلد
   س.ريتشاردز، المعهد الألمانيّ للأبحاث، ١٤١٩هـ/١٩٩٨م.
- ١٨. سلّم الوصول إلى طبقات الفحول: مصطفى بن عبد الله القسطنطيني العثماني المعروف بـ (كاتب جلبي) وبـ (حاجي خليفة)(ت١٠٦٧هـ)، تحقيق: محمود عبد القادر الأرناؤوط، مكتبة إرسيكا، إستانبول، ٢٠١٠ م.
- ١٩. طبقات الأولياء: سراج الدين عمر بن عليّ بن أحمد ابن الملقن الشافعيّ(ت٨٠٤هـ)، تحقيق: نور الدين شريبه، مكتبة الخانجى، القاهرة، ١٤١٥هـ/ ١٩٩٤م.
- ٢٠. طبقات الشافعية الكُبرَى: عبد الوهاب بن عليّ السبكيّ (ت٧٧١هـ)، مطبعة عيسى البابيّ الحلبيّ،
   القاهرة، ١٣٨٥هـ.
- ١٦. الطبقات الكبرَى (لواقح الأنوار في طبقات الأخيار): الشعرانيّ(ت٩٧٣هـ)، المطبعة الشرقية،
   القاهرة، ١٣١٥هـ.
- ٢٢. عقدُ الجُمان في تاريخ أهل الزمان: بدر الدين محمود العينيّ (ت٨٥٥هـ)، تحقيق محمّد محمّد أميْن، الهيأة المصريّة العامّة للكتاب، القاهرة، ١٩٨٨م.
  - ٢٣. عيونُ التواريخ: محمّد بن شاكر الكتبيّ(ت٧٦٤هـ)، تحقيق: نبيلة عبد المنعم، بغداد، ١٩٩١م.
- ۲٤. فوات الوفيات والذيل عليها: محمَّد بن شاكر الكتبيِّ (ت٧٦٤هـ)، تحقيق: د. إحسان عبّاس، دار صادر، بيروت، ١٩٧٤م.
- ۲۵. قلادة النحر في وفيات أعيان الدهر: الطيّب بن عبد الله بن أحمد بن عليّ بامخرمة (ت٩٤٧هـ)،عُني به: بو جمعة مكري و خالد زواري، دار المنهاج، جدّة، ١٤٢٨هـ / ٢٠٠٨م.
- ٢٦. المختارُ من تاريخ ابن الجزريّ: شمس الدين محمّد بن أحمد بن عثمان بن قَايْماز الذهبيّ (ت٧٤٨هـ)، تحقيق: خضير عبَّاس المنشداويّ، دار الكتاب العربيّ، بيروت، ١٤٠٨هـ/١٩٨٨م.
- ٢٧. مرآةُ الجنان وعبرةُ اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان: عبد الله بن أسعد بن علي بن سليمان اليافعيّ(ت٧٦٨هـ)، وضع حواشيه: خليل المنصور، دار الكتب العلميّة، بيروت، ١٤١٧هـ/١٩٩٧م.

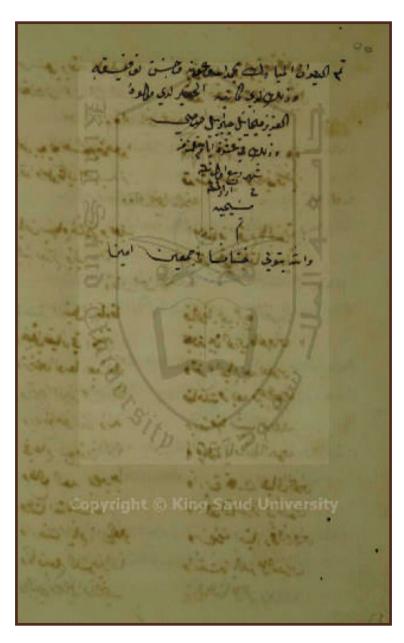
- ٨٢. معجم الدواوين والمجاميع الشعرية التي حقّقها العراقيّون حتى سنة ٢٠١٧م: د. عبّاس هاني الجرّاخ، العتبة العباسيّة المقدّسة، مطبعة الكفيل، ط١، ١٤٣٩هـ/ ٢٠١٨م.
- ۲۹. معجم اللغة العربيّة المعاصرة: د. أحمد مختار عمر (ت١٤٢٤هـ)، عالم الكتب، بيروت، ١٤٢٩هـ/ ٢٠٠٨م.
  - ٣٠. معجم المؤلِّفين: عمر رضا كحَّالة(ت١٤٠٨هـ)، مطبعة الترقِّي، دمشق، ١٣٧٨هـ/ ١٩٥٩م.
- ٣١. المُقتَفِي على كتاب الروضتين، المعروف بتاريخ البرزاليّ: القاسم بن محمّد بن يوسف البرزاليّ الإشبيليّ الدمشقيّ(ت٧٣٩هـ)، تحقيق: د. عمر عبد السلام تدمريّ، المكتبة العصريّة، صيدابيروت، ١٤٢٧هـ/ ٢٠٠٦م.
- ٣٢. المُقَفَّى الكبير: تقيّ الدين أحمد بن عليّ المقريزيّ(ت٨٤٥هـ)، تحقيق: محمّد اليعلاويّ، دار الغرب الإسلاميّ، بيروت، ١٤١١هـ/١٩٩١م.
- ٣٣. المنهلُ الصَّافي والمُستوفي بعد الوافي: جمال الدين يوسف بن تغري بردي(ت٨٧٤هـ)، تحقيق: د. محمّد محمّد أمين و نبيل محمّد عبد العزيز، الهيأة المصريّة العامّة للكتاب، دار الكتب والوثائق القوميَّة، القاهرة، ١٩٨٥- ٢٠٠٦م.
- ٣٤. النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة: جمال الدين يوسف بن تغري بردي(ت٩٧٤هـ)، دار الكتب المصريّة، القاهرة، ١٩٣٦م.
- ٣٥. الوافي بِالوَفَيَات: خليل بن أيبك الصفديّ (ت٣٦٤هـ)، تحقيق: مجموعة من المستشرقين والعرب، جمعيّة المستشرقين الألمانيّة، فرانز شتاينر، إسطنبول وبيروت.



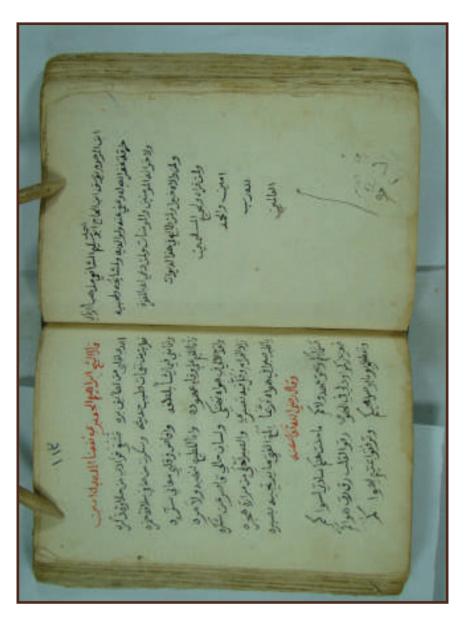
صورة من الديوان المخطوط والمطبوع



بداية نسخة دار الكتب المصريّة (مصوّرة الرياض)



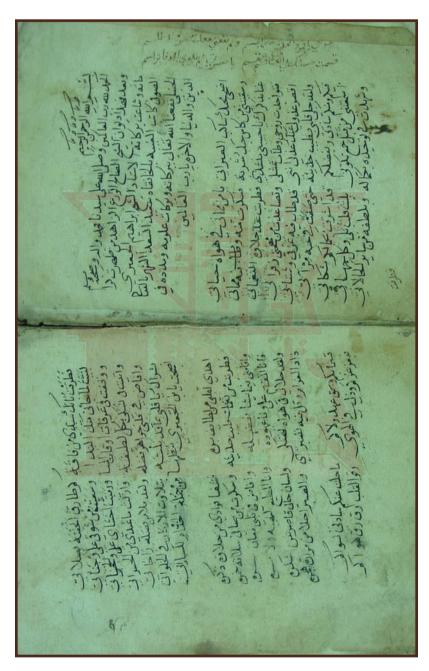
الصفحة الأخيرة من نسخة دار الكتب المصرية (مصوَّرة الرياض)



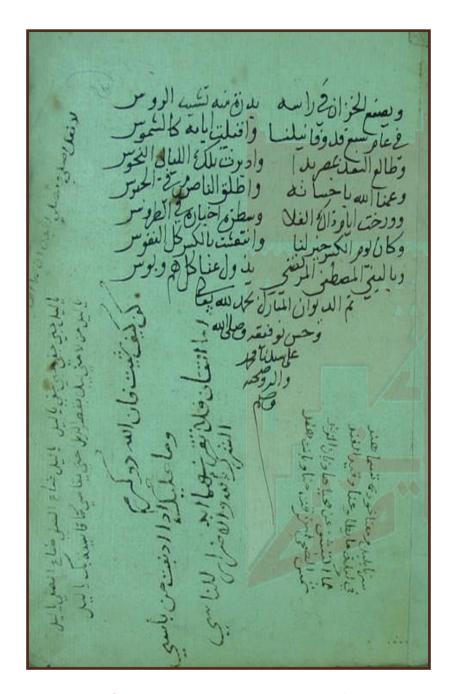
بداية نسخة دار الكتب القطريّة



مخطوطة مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض



بداية مخطوطة مكتبة الملك عبد العزيز العامة بالرياض



الصفحة الأخيرة من مخطوطة مكتبة الملك عبد العزيز العامّة بالرياض



غلاف الديوان المطبوع بمصر

يامن مماتي في هواه حاتي فكرت منه وطاب فيه مماتي فطربت عند حلاوة النفمات وتصاعدت من مرجتي زفراتي قد طاب فے۔ تدر فی وشتاتی حق صفت في حيد ٩ مر آتي قد اشرقت بجمالكم مشكاني وألست قلت بلي وكل جهاتي و بلطف في سائر الحالات فطرقت بابكسيدى من خاجة كم طارق أتحقت بصلات البت لما جاء أي منك الندا وسعيت من شوقي على وجناتي ووقفت في عرفات أوقات المني ورميت أحشائي على الجرات وانيت في نسكي بكل لعايف وازلت ماعندي من الحشرات ولقد ملا من فضاله راحاتي بتلاوة الاذكار في الحيلوات من حملة الحدام السادات

أضحى محلك واك العبرات وسقينني من كاس حبك شربة خنى بذكرك ياحبيي مشدى فتواجدت روحي وطاب ثهشكي اقصر عذولي نسه غزلي انني ولقد حلى قلى بطيب حديثه فكم ومنكم سادتني ويفضلكم اسمعتني من قبل جمع تكوني وشهـدت في توحيده بكماله وأفاض في قلبي جواهر فضله بشراك ياقلي عما قد نانمه اصبحت يا ابن الجمرى بنظمها (وقال أيضا)

فشنی فؤ آدی من حلاوة ذگر. آهدی امای من اطائف بره

أول الديوان المطبوع بمصر

وعواذلي قلوا اصطبر عن حبهم فاجتبهم عن حبهم لا ارجع واقة لا اصنى لقول عواذلى ان المواذل قولهم لايسع ومدامي ارساتها من لوعتى الاحبتى ولعابها لي تشفع واذا قتلت من الغرام مجكم فانا الشميد وبالشوادة اقتم لى في حماكم ياعرب المنحني قسر وفي اعلام طببة يطلع هو خاتم الرسل الكرام ومن له عدلم السعادة في القيامة يرفع خير الانام محمد وهو الذي فبجاهه كل الورى تتشفع صلى عليمه الله ربى دائما مارام مدح في المجالس يسمع ( وقال ايضا )

قرح الدمع جنوني وحرى من عيوني وكني ماند جرى وبرائي السقم حتى انفي من نحو لي وسقامي لا ارى ياح دممي بالذي اخفيته وجفوني حرمت طيب الكرى كم عذول لامني في حبه لو رأى العاذل حالى عذرا أنا قلى ماسلاه لا ولا غره في خاطري ماخطرا انا وافة حياتي وسله ومماني ان جف او هجرا بدر ثم فوق غصن ناضر احسن الناس واحملي متظرا لم تر المسين مليحا منسله لا ولا في جنة الحلد يرى افضل الحلق واعلى شرفا احمد المبعوت من أم القرى خرت الاستمام من هيبته وظلام الشرك ولي مدبرا واجتياه وحياء ربه والى مولاه حقا نظرا

أم بالرسل وحبريل ومن في السموات العلي لما سرى

ص٧٥ من الديوان المطبوع بمصر

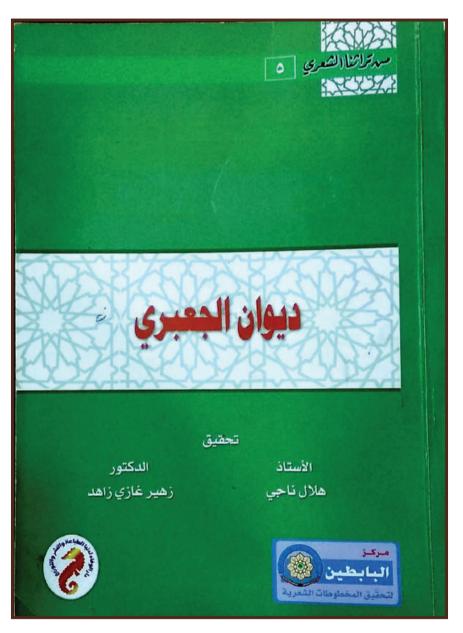
## فيالسموات السعملا انسرى ام بالرسل وحريل ومن وله رحمه الله

دعوال باللة دعوة قاسم لوجهك فاسرف عن سواك قلوبنا بنورمن الاحسان يدفع جهلنا وفي مقدد الصدق المد لمن روى شهودلا ديسا مستقما أحلنا ويسرحسابي عند ماكنت سائلي ومنحرشمس البعد والخزي فاحنا وصلى اله المرش في كل الحسة على نقطة استمدادنا واحي دبنتا وسلم عليه فله ما رام عاشق وصالا بما يرضيك رباء ديدنا وآل واصحاب وصهر وأمية ومن نهجوا هذا السيل امامنا فرضوا لك الاءم عنهدم مجمعهم وعناوعن آل واخوات ودنا الهي بهم ادعو وارجو كرامة وارغب في ود لديك سرنا عسى اباغ الادراج في سالمك نظمهم وتبله غروسي فور حب نبينا مدا الدهر ماهام الحب ودندنا

ووجه البك الله وحمى ولاتذر على الارض من يـقى لغـركـذكـا وجدد أذى الانقاس منك تحليا مزيلا عن الاشاح ظامة اثمثا وجردعن الاكوان سرىوعمه ودتى فيخذى اخذود ووصلة اليك وعرفي بك الله من انا وسده مقالي واشتر العب عندما نقوم لميقسات وتنشر كتنسا عليه آله العرش صلى مسلما

محمد من دبر بباهر حكمته جميح الكاثنات قدتم طبع هذا الديوان النفيس على احسن الحالات وذلك بالمطبمة الحميــدية المصرية سنة ١٣٢٤ هجرية على صاحبها أفضل الصلاة وأزكى التحية

الصفحة الأخيرة من الديوان المطبوع بمصر



غلاف الديوان طبعة دار الوفاء في الاسكندرية

لا تعنعوا طيف الخيال بزورتي وعوانلي قالوا: اصطبر عن حبّهم والله أصفي لقـول عـوانلي ومدامعي أرسلتُها من لـوعتي وإنا قُتِلْتُ من الغـرام بحبكم لي في حماكم يا عُريب المنحنى هُو خاتمُ الرسلِ الكرام ومنْ لَهُ خيرُ الأنام محمّدٌ وهـو الـذي وصلى عليـه الله ربّى دائمًا

فأنا الذي بالطيف منكم أقلع فأجبتهم عن حبّهم لا أرجع فأجبتهم عن حبّهم لا أرجع إنّ العوادل قولهُم لا يُسمع لأحبّتي ولعلّها لي تسشق فأنا الشهيد وبالشهادة أرفع قمر وفي أعلم طيبة يطلع علم السعادة في القيامة يُرفَع في جاهة كُللُ الورى تتشقّعُ ما دام مَنحٌ في المجالس يُسمعُ أنّ الما دام مَنحٌ في المجالس يُسمعُ أنْ

وقال غفر الله له ذنوبه آمين :

من الرمل |
من عيوني وكفى ما قد جرى
من نحولي وسقامي لا أرى
وجفوني حرّمَتُ طيبَ الكرى
لو رأى العاذلُ حالي عَدْرا
كذبَ الناقلُ عنّي وافترى
غيرُه في خاطري ما خطرا
ومماتي إن جفا أو هجرا

قَرَّحَ الدمعُ جفوني وجرى قد براني السقمُ حتى إنني باح دمعي بالذي أخفيتـهُ كم عندول لامني في حُبِّه نقلوا إنّ فَـوَادي قـد سلا أنا قلبي ما سلاهُ لا ولا أنا والله حياتي وصله بدرُ تم فوق غصر نضر

<sup>(۱)</sup> البيت ساقط من الجزائرية.

- 111 -

ص١١٦ من طبعة دار الوفاء في الاسكندريّة، والتي تقابل ص ٧٥ من الديوان المطبوع بمصر

PRINT ISSN: 2521 - 4586

# Al-Khizanah

A Half Annual Scientific Journal which is Concerned with Manuscripts Heritage and Documents

Issued by The Heritage Revival Centre The Manuscripts House of Al- Abbas Holy Shrine

Issue No. Five and Six, Third Year, Muharram, 1441 A.H/October 2019

for contact:

**mob:** 00964 7813004363 00964 7602207013

web: kh.hrc.iq email: kh@hrc.iq